

Referendum del 22 e 23 marzo 2026**Volksabstimmungen vom 22. und 23. März 2026****Dichiarazione dei degenti, attestante la volontà di esprimere il voto nel luogo di cura**
(art. 51 del D.P.R. 30/03/1957, n. 361)**Bekundung des Willens zur Stimmabgabe in Krankenhäusern oder Pflegeanstalten**
(Art. 51 des D.P.R. vom 30.03.1957, Nr. 361)

Al SINDACO del Comune di _____

An den BÜRGERMEISTER der Gemeinde _____

Il/La sottoscritto/a _____

Der/Die Unterfertigte _____

nato/a il _____

geboren am _____

a _____

in _____

residente a _____

wohnhaft in _____

iscritto nelle liste elettorali del Comune di _____

eingetragen in die Wählerlisten der Gemeinde _____

nella sezione/in der Sektion _____ al numero progressivo/mit der fortlaufenden Nummer _____

avvalendosi della facoltà di cui all'art. 51 del D.P.R. 30/03/1957, n. 361

macht von der Möglichkeit nach Art. 51 des D.P.R. 30.03.1957, Nr. 361 Gebrauch und

DICHIARA**ERKLÄRT**

di voler esprimere il voto nell'ospedale/la casa di cura _____

seine/ihre Stimme im Krankenhaus / in der Pflegeanstalt _____

presso il/la quale trovasi ricoverato/a. _____

in dem/der er/sie untergebracht ist, abgeben zu wollen. _____

Il Sottoscritto/La sottoscritta dichiara di essere informato/a che ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile alla rubrica "Privacy" pubblicata sul sito internet di questo comune ed è consultabile nei locali del Municipio.

Er/Sie erklärt darüber informiert zu sein, dass gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter der Rubrik „Datenschutz“ auf der Internetseite dieser Gemeinde einsehbar sind und in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden können.

_____, lì/am _____

IL/LA DICHIARANTE - DER/DIE ERKLÄRENDE _____

La presente dichiarazione deve pervenire al Sindaco del Comune possibilmente non oltre il terzo giorno antecedente la data della votazione.

Diese Erklärung muss beim Bürgermeister der Gemeinde wenn möglich spätestens am dritten Tag vor der Wahl eintreffen.

Si conferma che la persona sopranominata é ricoverato/a presso l'ospedale/il luogo di cura _____

Es wird bestätigt, dass der/die obgenannte Person im Krankenhaus/in der Pflegeanstalt _____

untergebracht ist. _____

_____, lì/am _____

IL DIRETTORE SANITARIO/DER SANITÄTSDIREKTOR _____

Si trasmette, per competenza, al Comune di _____

Wird zuständigkeitshalber an die Gemeinde _____

übermittelt.

, li/am

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/DER VERWALTUNGSDIREKTOR
